**CONTRACT DE COMISIONARE**

**Nr. {{contractNumber}} din {{date}}**

**Părțile:**

**CROCUS TOURS SRL**, cu sediul în str. Argentina 25, Parter, București, Sector 1, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/18958/2023, având CUI 48916879, cont IBAN RON RO70BTRLRONCRT0CQ9251701, cont IBAN EUR RO17BTRLEURCRT0CQ9251701, deschis la Banca Transilvania, reprezentată legal de administrator Azhyppa Ihor, denumită în continuare **„Agenția”**,

și

**{{name}}**, cetățean {{nationality}}, identificat prin CNP {{cnp}} și pașaport nr. {{passport}}, cu domiciliul în Ucraina, {{address}} denumit în continuare **„Agent”**,

**Art. 1. Obiectul contractului**

1. Agenția mandatează Agentul să desfășoare activități de promovare și intermediere pentru atragerea de clienți în vederea vânzării produselor și serviciilor turistice comercializate de Agenție.

2. Agenția nu creează produse turistice proprii, ci efectuează rezervări la operatori/turoperatori terți, pe baza solicitărilor și datelor transmise de Agent prin canalele agreate (platformă de rezervare, formular online, e-mail etc.).

3. Pentru fiecare rezervare confirmată și finalizată datorită intervenției Agentului, Agenția va achita Agentului o comisionare conform prezentului contract și anexelor aferente.

**Art. 2. Obligațiile părților**

**2.1. Obligațiile Agenției:**

a) Să efectueze rezervările solicitate de Agent la turoperatori conform datelor primite, cu respectarea condițiilor și termenelor de rezervare impuse de aceștia.

b) Să asigure comunicarea între turoperator și Agent privind toate aspectele legate de rezervări, modificări, anulări și documentația de călătorie.

c) Să efectueze plățile către turoperatori din sumele încasate de la Agent sau direct de la client, conform graficelor de plată.

d) Să calculeze și să achite comisionul Agentului conform condițiilor contractuale, exclusiv după finalizarea serviciilor turistice și încasarea integrală a sumelor de la client.

e) Să furnizeze Agentului documentele necesare (vouchere, bilete, confirmări) în termen util.

**2.2. Obligațiile Agentului:**

a) Să promoveze în mod activ produsele turistice ale Agenției, utilizând mijloace legale și conforme cu imaginea Agenției.

b) Să informeze corect și complet clienții potențiali despre condițiile, prețurile, termenele și regulile produselor turistice.

c) Să transmită către Agenție datele corecte ale turiștilor (inclusiv numele și prenumele conform pașaportului, datele documentelor de călătorie) și detaliile rezervărilor.

d) Să respecte termenele de plată stabilite de Agenție și/sau turoperator; în caz contrar, Agenția are dreptul de a anula rezervările, aplicând penalizările prevăzute de politica turoperatorului.

e) Să mențină confidențialitatea informațiilor comerciale și financiare primite de la Agenție, fără a le divulga terților fără acord scris prealabil.

f) Să respecte legislația în vigoare privind activitatea de intermediere în turism.

**Art. 3. Comisionul**

1. Comisionul datorat Agentului se stabilește în Anexele acestui contract, putând fi diferențiat pe turoperator, destinație sau tip de produs.

2. Plata comisionului se face doar după:

• finalizarea serviciilor turistice;

• încasarea integrală a sumelor aferente de la client;

• deducerea eventualelor penalizări sau costuri suplimentare suportate de Agenție.

3. În caz de anulare a rezervării, modificare cu penalizare sau neprestare a serviciilor din culpa clientului/Agentului, Agenția nu datorează comision.

4. Agenția are dreptul de a compensa orice datorii ale Agentului față de Agenție din sumele de comision datorate.

**Art. 4. Durata contractului**

1. Contractul este valabil 12 luni de la data semnării și se prelungește automat pentru perioade succesive de 12 luni dacă niciuna dintre părți nu notifică în scris intenția de încetare cu minimum 30 de zile înainte de expirare.

2. Oricare parte poate rezilia contractul, cu un preaviz scris de 30 de zile, fără a fi necesară justificarea, cu respectarea obligațiilor financiare scadente.

**Art. 5. Modalitatea de plată**

1. Plata comisionului se efectuează prin transfer bancar în contul indicat de Agent sau prin orice altă metodă de plată (inclusiv sisteme de plată online) agreată de comun acord de către ambele părți, cu respectarea legislației în vigoare.

• Titular: {{name}}

• Moneda: EUR sau RON, conform încasării de la client.

2. Orice modificare a datelor de plată trebuie notificată Agenției cu minimum 5 zile lucrătoare înainte de următoarea plată.

3. Fiecărei plăți i se va atașa o anexă detaliată cu rezervările aferente și totalul comisionului.

**Art. 6. Confidențialitate**

1. Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea datelor și informațiilor comerciale obținute în cadrul colaborării.

2. Această obligație rămâne valabilă 2 ani după încetarea contractului, indiferent de motivul încetării.

**Art. 7. Forța majoră**

1. Niciuna dintre părți nu răspunde pentru neexecutarea obligațiilor cauzată de forță majoră, așa cum este definită de legislația română.

2. Partea afectată este obligată să notifice cealaltă parte în termen de maximum 5 zile lucrătoare de la apariția evenimentului.

**Art. 8. Rezilierea**

1. Contractul poate fi reziliat cu efect imediat dacă una dintre părți încalcă obligațiile esențiale prevăzute în prezentul contract, iar neîndeplinirea nu este remediată în termen de 15 zile de la notificare.

2. În caz de reziliere din culpa Agenției, aceasta va plăti comisioanele aferente rezervărilor finalizate până la data rezilierii.

3. În caz de reziliere din culpa Agentului, Agenția poate reține din sumele datorate eventualele prejudicii cauzate.

**Art. 9. Litigii**

Litigiile apărute vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar în caz contrar, vor fi deferite instanțelor competente din București, România.

**Art. 10. Dispoziții finale**

1. Orice modificare a prezentului contract se va face doar prin act adițional scris, semnat de ambele părți.

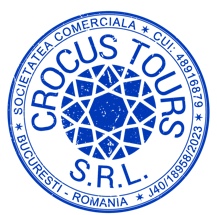
2. Anexele fac parte integrantă din contract și au aceeași valoare juridică.

3. Contractul este redactat în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Semnat la data de {{date}}.

**AGENȚIA: AGENT:**CROCUS TOURS SRL {{name}}

Administrator: Azhyppa Ihor

Semnătură: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Semnătură: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ДОГОВІР КОМІСІЇ**

**№ {{contractNumber}} від {{date}}**

**Між:**

**CROCUS TOURS SRL**, юридичною особою з місцезнаходженням: м. Бухарест, сектор 1, вул. Аргентина, № 25, партер, зареєстрованою в Торговому реєстрі під № J40/18958/2023, з кодом CUI 48916879, банківськими рахунками IBAN RON: RO70BTRLRONCRT0CQ9251701 та IBAN EUR: RO17BTRLEURCRT0CQ9251701, відкритими в Banca Transilvania, в особі адміністратора Ажиппи Ігоря, надалі — **«Агенція»,**

та

**{{name}},** громадянином {{nationality}}, ідентифікованим за РНОКПП {{cnp}} та паспортом № {{passport}}, який проживає {{address}}, надалі — **«Агент»,**

надалі разом — **«Сторони»,** уклали цей договір про таке:

**Стаття 1. Предмет договору**

1. Агенція уповноважує Агента здійснювати діяльність з просування та посередництва з метою залучення клієнтів для продажу туристичних продуктів і послуг, що реалізуються Агенцією.

2. Агенція не створює власних туристичних продуктів, а здійснює бронювання у сторонніх операторів/туроператорів на підставі заявок та даних, наданих Агентом через погоджені канали (система бронювання, онлайн-форма, електронна пошта тощо).

3. За кожне підтверджене та виконане бронювання, здійснене завдяки участі Агента, Агенція виплачує Агенту комісійну винагороду відповідно до цього договору та його додатків.

**Стаття 2. Обов’язки сторін**

**2.1. Обов’язки Агенції:**

a) Виконувати бронювання, замовлені Агентом, у туроператорів згідно з наданими даними та з дотриманням умов і строків бронювання, встановлених туроператорами.

b) Забезпечувати комунікацію між туроператором і Агентом з усіх питань, пов’язаних із бронюваннями, змінами, ануляціями та видачею документів для подорожі.

c) Здійснювати оплату туроператорам із коштів, отриманих від Агента або безпосередньо від клієнта, згідно з графіками платежів.

d) Розраховувати та виплачувати Агенту комісійну винагороду відповідно до умов договору, виключно після завершення туристичних послуг і повного надходження коштів від клієнта.

e) Надавати Агенту необхідні документи (ваучери, квитки, підтвердження) у встановлені терміни.

**2.2. Обов’язки Агента:**

a) Активно просувати туристичні продукти Агенції, використовуючи законні та відповідні засоби, що відповідають іміджу Агенції.

b) Надавати клієнтам повну та достовірну інформацію про умови, ціни, терміни та правила туристичних продуктів.

c) Передавати Агенції коректні дані туристів (зокрема, ім’я та прізвище згідно з паспортом, реквізити документів для подорожі) та інші деталі бронювання.

d) Дотримуватися строків оплати, встановлених Агенцією та/або туроператором; у разі порушення цього зобов’язання Агенція має право скасувати бронювання із застосуванням штрафів, передбачених політикою туроператора.

e) Зберігати конфіденційність комерційної та фінансової інформації, отриманої від Агенції, і не передавати її третім особам без попередньої письмової згоди Агенції.

f) Дотримуватися чинного законодавства при здійсненні посередницької діяльності у сфері туризму.

**Стаття 3. Комісія**

1. Розмір комісійної винагороди, що належить Агенту, визначається у Додатках до цього договору і може бути диференційований залежно від туроператора, напрямку чи типу продукту.

2. Виплата комісії здійснюється лише після:

• завершення туристичних послуг;

• повного надходження коштів від клієнта;

• відрахування можливих штрафів чи додаткових витрат, понесених Агенцією.

3. У разі ануляції бронювання, зміни з утриманням штрафу або ненадання послуг з вини клієнта/Агента, комісія не виплачується.

4. Агенція має право утримати будь-які заборгованості Агента перед Агенцією із сум належної комісії.

**Стаття 4. Строк дії договору**

1. Договір укладається строком на 12 місяців з дати підписання та автоматично продовжується на наступні 12-місячні періоди, якщо жодна зі сторін не повідомить письмово про намір припинити його дію не пізніше ніж за 30 днів до закінчення строку.

2. Кожна сторона може розірвати договір, надіславши письмове повідомлення за 30 днів, без обґрунтування причин, із виконанням фінансових зобов’язань, що залишилися.

**Стаття 5. Порядок оплати**

1. Виплата комісії здійснюється шляхом банківського переказу на рахунок, вказаний Агентом, або будь-яким іншим способом оплати (включно з онлайн-платіжними системами), погодженим обома сторонами, з дотриманням чинного законодавства.

• Власник рахунку: {{name}}

• Валюта: EUR або RON, залежно від надходжень від клієнта.

2. Будь-які зміни реквізитів для оплати повинні бути повідомлені Агенції щонайменше за 5 робочих днів до наступної виплати.

3. До кожної виплати додається Додаток із деталізацією бронювань та загальної суми комісії.

**Стаття 6. Конфіденційність**

1. Сторони зобов’язуються зберігати конфіденційність отриманих у межах співпраці даних і комерційної інформації.

2. Це зобов’язання зберігає чинність протягом 2 років після припинення дії договору, незалежно від підстав його припинення.

**Стаття 7. Форс-мажор**

1. Жодна зі сторін не несе відповідальності за невиконання зобов’язань унаслідок форс-мажорних обставин, визначених законодавством України та/або Румунії.

2. Сторона, що зазнала впливу форс-мажору, зобов’язана повідомити іншу сторону протягом 5 робочих днів із моменту його настання.

**Стаття 8. Розірвання договору**

1. Договір може бути розірваний негайно, якщо одна зі сторін порушує істотні умови договору, і це порушення не усунено протягом 15 днів із дати отримання письмового повідомлення.

2. У разі розірвання з вини Агенції вона виплачує комісію за всі бронювання, завершені до дати розірвання.

3. У разі розірвання з вини Агента Агенція має право утримати з належної комісії суму завданих збитків.

**Стаття 9. Вирішення спорів**

Спори, що виникають між сторонами, вирішуються шляхом переговорів, а в разі недосягнення згоди — у компетентному суді м. Бухарест, Румунія.

**Стаття 10. Заключні положення**

1. Будь-які зміни цього договору оформлюються виключно у письмовій формі шляхом підписання обома сторонами додаткової угоди.

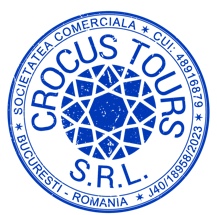
2. Додатки є невід’ємною частиною цього договору та мають однакову юридичну силу.

3. Договір укладено у двох автентичних примірниках, по одному для кожної зі сторін.

Підписано **{{date}}**

**Агенція: Агент:**

CROCUS TOURS SRL {{name}}

Адміністратор: Ажиппа Ігор

Підпис: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Підпис: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_